Euskal Erria

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



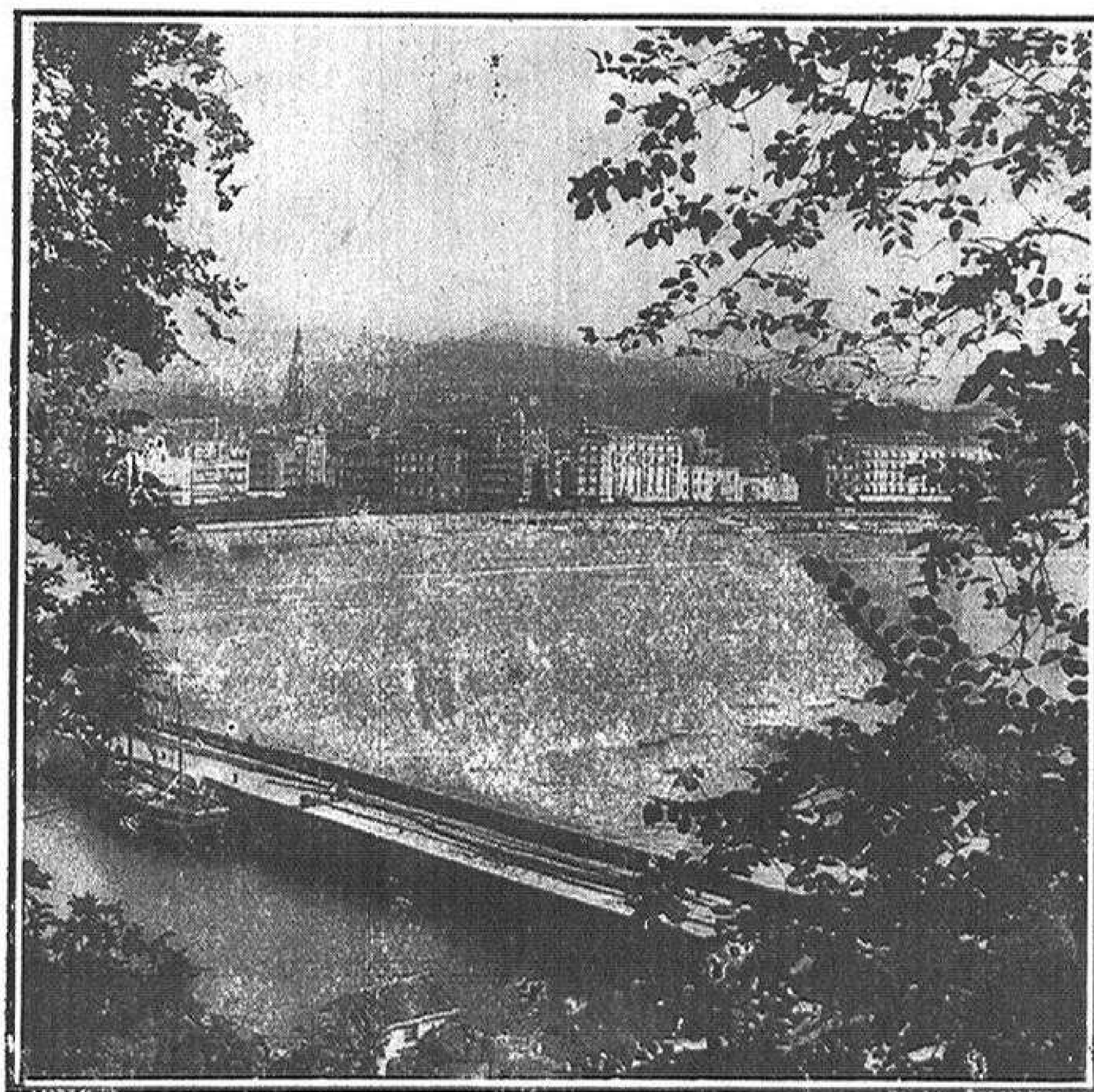
Año XVI

MONTEVIDEO, AGOSTO 15 de 1928

N.º 551

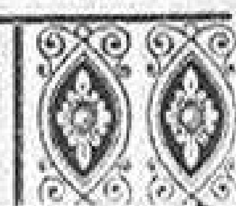


Una visita por tierras de Baskonia



Un lindo aspecto de San Sebastián
visto desde el Castillo




ADMINISTRADOR: MANUEL MUJICA | MONTEVIDEO, AGOSTO 15 DE 1928 | AÑO XVI N.o 551


Redacción: SAN JOSÉ 1168

1913 - AGOSTO 17 - 1928

Un grato aniversario recordará, el 17 del corriente, nuestra Institución: los 15 años de fundación de la Comisión de Señoras de «Euskal Erría, cuya primera reunión se verificó en casa de su primera Presidenta la señora doña Manuela I. de Inciarte, en la Avenida 18 de Julio esquina Yaro.

¡Cuántos años ya pasaron desde entonces!...

En todo este lapso de tiempo, la Comisión de Señoras fué factor evidente de progreso, y contribuyó a la grandeza de nuestra Institución.

Hemos sido testigos de sus afanes, de sus desvelos, de sus actividades y entusiasmos siempre abnegados y en el ejercicio de su noble apostolado, tanto en la caridad como en la acción social, reveló su fuerza creadora y su perseverancia singular.

En la protección a los pobres la hemos visto trabajar silenciosamente y, en sus visitas mensuales, cuando su palabra descendía al corazón de los protegidos, el nombre de «Euskal Erria» vibraba en santa gratitud.

Honor, pues, a nuestra Comisión de Señoras.

Esta, con la Comisión de Beneficencia e Instrucción, continúa desplegando su labor de sacrificio a la sombra de nuestras banderas de paz y de esperanza.

Recojamos el elocuente ejemplo que nos ofrece, con lo que obtendremos fuerzas para continuar nuestra campaña de acción vasquista.

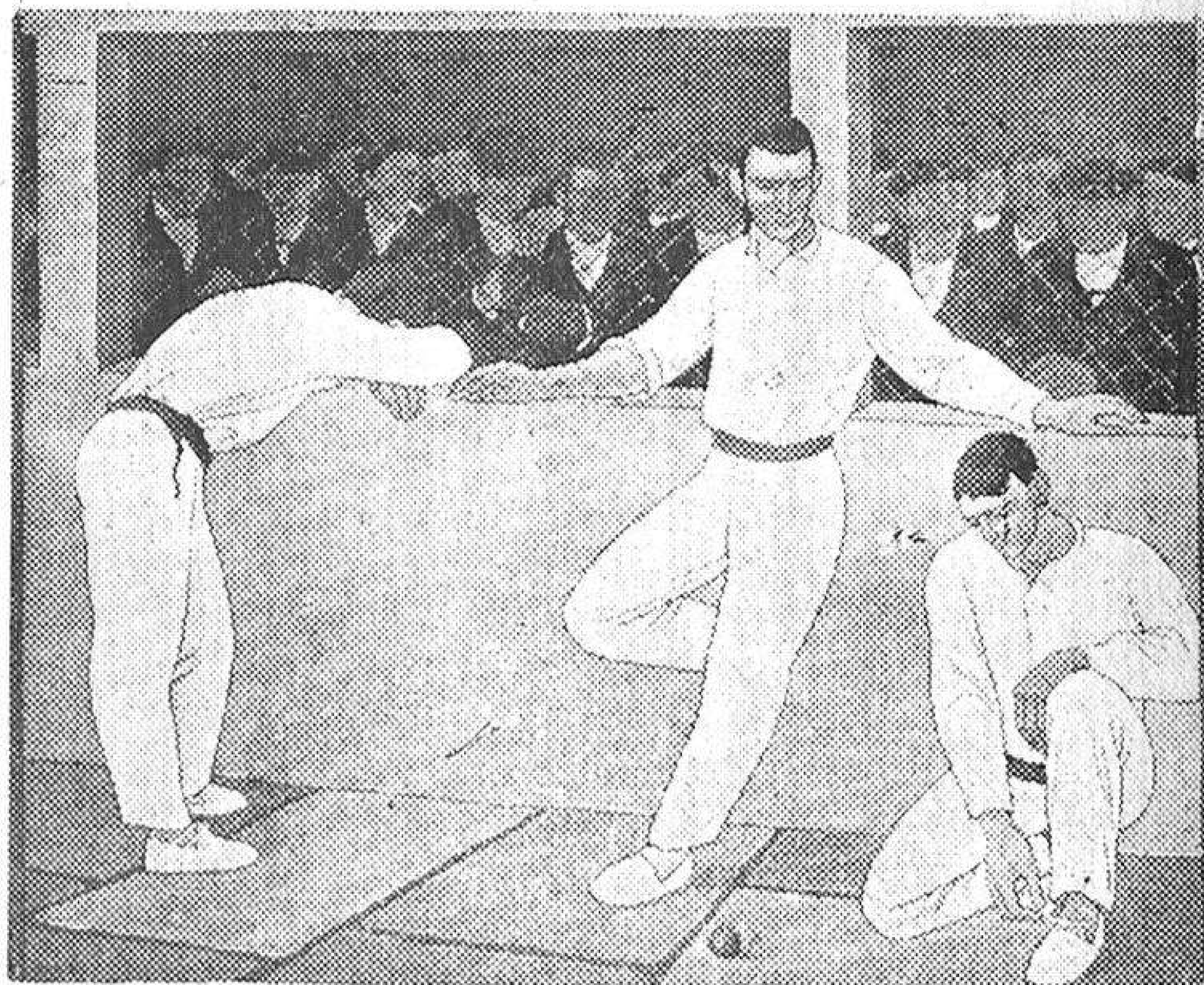
Mientras tanto dirigimos hacia nuestra valiente Comisión de Señoras nuestra gratitud y nuestro homenaje en el grato aniversario de su inolvidable fundación.

Las hermosas creaciones de los Hermanos Arrue



LA BENDICION DE LA MESA

Por JOSE ARRUE



PELOTARIS DESCANSANDO

Por RAMIRO ARRUE

Los hermanos Arrue nos ofrecerán, muy pronto, una exposición de telas en esta ciudad

Tenemos la satisfacción de anunciar que, para fines de este mes, los hermanos Arrue nos visitarán para ofrecernos una buena exposición de sus telas.

Esta exposición se verificará en los primeros días del mes entrante, en la sala de Moretti, Castelli y Mazzuchelli, de la calle 25 de Mayo, cuyo detalle particular haremos conocer.

Los mencionados artistas vascos acaban de triunfar ampliamente en Buenos Aires, pues la crítica fué unánime en reconocer las excelentes condiciones de estos laboriosos vasquitos que honran a nuestra raza enalteciéndola en tierras de América.

Como contribución para su mejor éxito, ofrecemos aquí el juicio crítico emitido recientemente por "La Nación" de Buenos Aires y relacionada con la última exposición realizada, que tuvo tanta trascendencia. Helo aquí:

"Cuatro son los hermanos Arrue, cuyas obras se exponen en Los Amigos del Arte: José, Alberto, Ramiro y Ricardo. La substancia objetiva de su arte la derivan del país vasco. Respiran, pues, en el mismo ambiente, contemplan idéntico panorama y observan costumbres parejas. Pero como hay en ellos un matiz de espíritu diversificado en lo individual, cada uno expresa con giros propios la múltiple variedad de la naturaleza circunstante. Más risueño uno en su optimismo vivaz, meditativo otro, observador de serena objetividad el tercero; atraído por la materia vidriada el último, todos vuelven los ojos ávidos a lo expresivo del carácter, ya se contenga éste en el episodio humorístico, ya en la composición de recogida intimidad o bien en los arabescos esmaltados de fino gusto decorativo. Artistas, pues, a quien define un don de alta calidad: el estilo. La estética suele enfrentarse con este problema: ¿corresponde al arte una realidad objetiva? La contestación no puede ser dudosa, tal vez que los elementos intrínsecos divergen según cambia su intérprete. El arte es el arte, porque no es la naturaleza, diría Goehte.

Aún apoyándose en esto, el hombre receptivo — pintor, en nuestro caso — nos ofrece un mundo elaborado por sus facultades subjetivas, y de ese modo tienen las cosas el ritmo que les imprime su particular modo sensible. ¿En qué se fundan sino los calificativos diferenciales? Ciñéndonos a la pintura del país vasco podemos decir — y decimos — este es "un" Arteta "un" Echevarría, aquel "un" Guiard o "un" Zubiaurre. Concretándonos a los hermanos Arrue, también podemos decir, en atención a sus modos receptivos individuales: "éste es José, o Alberto, o Ramiro", de tal modo diversifica su intimidad el mundo en que viven y producen. Hombres de visión pura, pintores sinceros y probos, atraen, porque tras la obra se advierten esas dos virtudes capitales, ya que el arte lo es de verdad cuando en sus formas se identifica lo más íntimo del artista. Tal es el rasgo esencial de estos consanguíneos que producen como sustentados por un anhelo común: el de ser fieles a su propia conciencia.

José Arrue es un glosador festivo, un costumbrista sagaz, admirablemente dotado para descubrir el lado risueño de tipos y ambientes populares. Su paleta vernácula le brinda los medios expresivos más simples y directos para objetivar los episodios de su extenso anedoctario. En todos se advierte un rasgo de humorismo, y todos excluyen por igual la intención satírica. Aun en los temas que parecen tocar la linde caricaturesca no se despoja el autor del optimismo que define su obra. Si algo persiste en ella es un matiz de amable sonrisa. Acentuado unas veces — "Dejeléis que se arrimen", "El Chimbo", "Amoniaco y ya está listo" — más contenido otras, "Bendición de la mesa", "Campesinos", "Entrada a la iglesia" — siempre vemos participar a su autor en las escenas evocadas con el deleite de sentirse en un mundo familiar, y donde todas las cosas tienen acentos que hablan muy hondo a quienes saben penetrar su verdadero significado. José Arrue, es en este sentido, un fino glosador del país vasco. Los "goauches" y los óleos que le pertenecen — pasan de cuarenta — son, por esto mismo, documentos descriptivos de no escaso valor psicológico, y con ello queda también definida la significación de este arte, que entre sonrisa y sonrisa llega a lo íntimo del carácter racial.

En Ramiro, parecen coexistir dos pintores.

PELOTA VASCA

Formidable encuentro.— Echave IV se consagra como fenómeno derrotando en compañía de Artamendi, a Zabala y Chapasta.

"Debido en parte a ocupaciones de otro orden, — escribió "Euskadi" de Bilbao, el 6 del último Julio — y otro tanto de la pereza, andábamos un tanto alejados de Guermica y demás frontones en donde actúan las manistas.

Sin embargo, el anuncio de las dos buenas combinaciones que para la tarde y noche había hecho Guernica, y estimulados aun más porque en una de ellas había de tomar parte Echave IV, hizo que saliéramos de nuestro ostracismo. Y en verdad que no nos pesó, todo lo contrario; volvimos satisfechísimos, pues si lo poco que vimos del partido de la tarde fué lo suficiente para aburrirnos, fuímos conpensados con creces con el hermosísimo, pocas veces visto, partido que por la noche jugaron los que en el encabezado de esta reseña citamos.

Digo mal: el partido de la tarde fué de los partidos relámpagos, esto nos permitió llegar por Canala y Lalda a la sin igual playa de Laga, en donde gozamos de un hermoso baño y una preciosa puesta de sol tras el Machichaco, que era más que suficiente para olvidar ratos aún más amargos que los de un partido bostezante.

La actuación del zumayano y sus compañeros fué, pues, para nosotros espléndida propina.

Del partido de la tarde poco podemos decir, no sólo nosotros, que apenas vimos media docena de tantos, sino los que presenciaron todo él, a juzgar por lo que nos contaron.

Cuando llegamos nosotros, Ulacia y Artazo tenían 19 por 9 Irureta II y Mallavia, y aunque estos debidos más al poco empeño de Ulacia que al acierto de Irureta, pudieron llegar hasta los 15 tantos, esto no fué lo suficiente para evitar que a las cuatro y media estuviéramos en la calle , terminado el partido de mano.

Nos dijeron que Mallavia estuvo desgraciado; en los tantos que nosotros le vimos estuvo bien, lo contrario que su compañero Irureta, que no hizo nada derecho. ¿Flojedad de pelotas? Acaso. Lo cierto es que a Irureta, desde que se lesionó en el famoso partido que jugó contra el campeón en el mismo frontón, no le hemos visto un día bueno.

Ulacia y Artazo, sin hacer nada prodigioso, pudieron ganar el partido.

Como decimos más arriba, partidos como el de anteanoche no se prodigan. Los cuatro vinieron con ganas, pues si Echave necesitaba ganar este partido para acreditarse como "as", Zabala y Chapasta no estaban dispuestos a que se les arrebatara su cartel, justamente adquirido. Nadie ignora lo que supone esta pareja, tanto por su juego como por la gran compenetración que existe entre ambos.

A pesar de la ventaja de medio cuadro en el saque del sumayano, la "cátedra", conglomerado de inteligentes de la pelota, se inclinó resueltamente por los otros por la razón antes dicha.

Empezó haciéndose un juego extremadamente violento, llevando la iniciativa el zumayano, bien secundado por el de Mallavia. Aún viendo manifiestamente su juego tan eficaz de cortadas, pelotazos y besagañes, todos los inteligentes se mostraban fieles a Chapasta y Zabala, confiados, sin duda, en que el romano había de encauzar aquel torrente avasallador, y poco a poco, como en él es peculiar, dominarlo. Este criterio afianzaba aún más el acierto de Zabala en los saques y su décisión buscando en el remate.

Pero tarea inútil.

Echave desbordó, como hemos visto muy pocas veces y a contados jugadores, al científico Chapasta. Toda la colocación de éste en la cancha y a la pelota no fué suficiente a evitar aquellos tremendos pelotazos, de rapidez y extensión desconcertante; aquellas violentísimas cortadas de sobrebrazo, para en la misma postura y simulando la cortada, atrasar la pelota, sorprendiendo de este modo al zaguero.

Y por si esto fuera poco, acertó en los saques, consiguiendo meter a Chapasta tantos saques como Zabala a Artamendi, a pesar de estar conceptuado el primero como excepcional restador de saques.

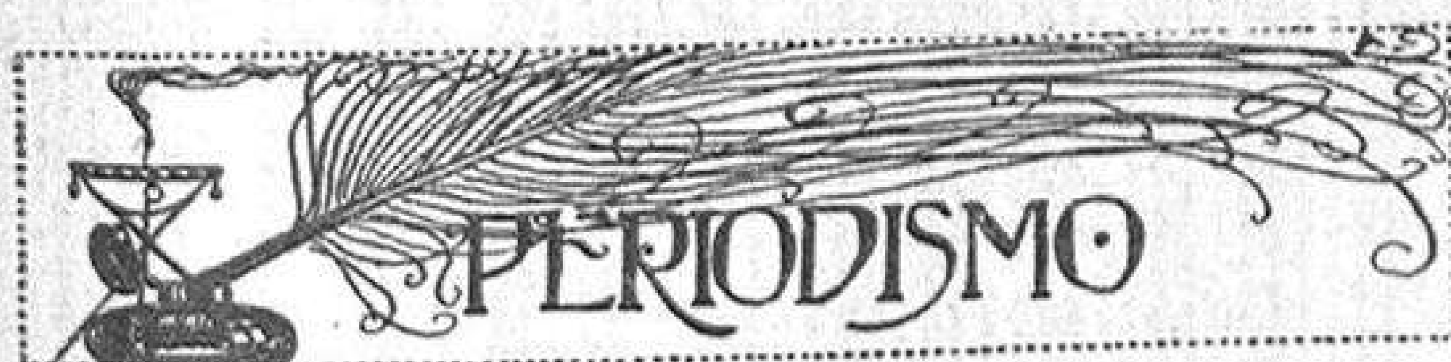
Sin embargo de esto, pareció hacia la mitad del partido que la suerte le iba a ser adversa, pues se colocaron 10 por 6 en favor de sus contrarios, debido al acierto de Zabala en unos remates de bolea a dos paredes y una preciosa zurda muy colocada al ancho.

Consiguió igualar a 13 con coraje sinigual, metiéndoles un palizón tremendo a sus contrarios, en especial a Chapasta, que lo movió en todas direcciones.

Se desdobla según pinte o "goauche" o al óleo. En efecto, su estilo se modifica al cambiar la materia. Aun cuando obedezca a otro ritmo, se advierte en los "goauches" cierta analogía con los de José. Así en "Viejos bajo el árbol" y también en "Los Makildantzaris", bella oposición de boinas rojas y trajes blancos. Pero estamos aquí en presencia de otro espíritu. Mientras José exulta, Ramiro medita, volviendo los ojos a su intimidad. Cuando ello acaece el pintor llega a otro concepto del arte y comunica a su obra otro alcance y otra calidad. Ya no va su pintura referida a la anécdota. Persigue otros designios y logra su propósito afirmándose en óleos como el intitulado "La madre". Hay en esta maternidad una sencillez encantadora. Resumida en finos tonos grises, verdes bajos y azules tenues, "La madre" nos muestra a su autor emparentado con los modernos pintores de Francia, que van a lo expresivo de la estructura plástica, construyendo por planos simples. La materia determina la calidad, así como los elementos formales se limitan a lo significativo de las masas. Pintura de síntesis, pues, y de expresión emotiva. Y también de noble estilo. Ajustándose a estas normas ha pintado Ramiro: "Marinero" y los bellos paisajes "El puente de Bidarray" y "El río Otoño". No menos logrados son "La aldeanita del cántaro" y "Chico llevando un pescado". Pero hay en la serie realizada por él, otras notas dignas de ser comentadas. Baste observar que en todas se refleja la distinción de un espíritu meditativo.

Alberto Arrue, exhibe óleos y acuarelas barnizadas. En éstas el dibujo deja subsistir los trazos que limitan contornos y determinan zonas constructivas. Sus acuarelas también podrían denominarse dibujos policromados. Pero ya pinte al óleo, ya adopte la aguada, Alberto Arrue se define como un colorista soberbiamente dotado. Así como José ríe al captar la expresión popular de su anedoctario, y Ramiro sintetiza la estructura formal en gamas de fina entonación gris. Alberto adopta por igual los tonos bajos y las notas encendidas, de oros y rojos, sin excluír las más vivas oposiciones sabiamente concertadas. Si en "Aldeanos" es luminoso y si en "Marineros" se complace en mostrar un bello y fuerte contraste de rojos, blancos y verdes, pone sordina a su paleta en "Las Lanchas" , pequeño óleo de entonación cálida, conteniendo en una atmósfera que envuelve figuras y barcas, hasta convertirle en una verdadera joya del conjunto. Citemos de nuevo "Aldeanos", y junto a ésta recordemos otra acuarela, "Padre e hija": si en aquella el cromatismo opulento se anima en una armonía de contrastes luminosos, donde los tonos dorados y rojos se oponen bellamente a los verdes y los grises de la lejanía; en "Padre e hija" vibran los rojos y se doran los blancos y adquieren mayor delicadeza las tintas cálidas de los rostros. No nos es posible seguir anotando los múltiples aspectos de su arte. Observador sagaz, fino captador de matices, realiza con igual fuerza representativa "Gitana en la costa vasca", estudio de carácter resumido en gamas bajas, y "Marineros" no menos logrado como estudio de carácter, pero de muy diversa expresión cromática. El mismo contraste ofrecen dos obras dignas de particular atención: "El pescador y la niña" y "Marineros jóvenes".

Ricardo y Ramiro Arrue exhiben también un conjunto de esmaltes — placas de cobre. — Lo integran cincuenta y cinco piezas. La variedad de motivos es en ellos comparable a la profusa combinación de la materia vítrea. No descuidan su autores el tema regional, ni desechan lo pintoresco de tal o cual episodio característico; pero está fuera de duda que componen con mayor libertad dóciles a modos decorativos, susceptibles de infinitas combinaciones. Los efectos obtenidos en estas pequeñas placas tan ricas de materia como de brillo, son, indudablemente del mejor gusto, y acreditan en ambos autores cualidades poco o nada comunes".



"LA REVISTA DE LOS VIAJES"

Editada por los señores Thos, Cook y Son, nos llega puntualmente la interesante Revista trimestral de Viajes, con hermosa impresión y abundancia de grabados.

Dichos señores son Agentes generales para el extranjero del Pennsylvania Railroad, establecidos en Madrid.

La distribución de las distintas secciones de esta Revista llama la atención y se lee con alto interés.

La recomendamos vivamente mientras agradecemos su envío.

Chapasta vió la mala y se jugó el todo por el todo en el tanto 15, lanzando desde muy atrás una dejada de derecha a la derecha, que le sorprendió descolocado a Echave; esto lo hizo, sin duda, por ver si resolvían el partido a su favor en el saque.

No pudo ser; Artamendi también resultó contagiado con el optimismo y la fe de Echave en el triunfo, y no sólo restó el saque, sino que también consiguió el tanto de una escapada.

Luego ya se impusieron netamente. Zabala se acoquinó y Chapasta se vió obligado a entregarse ante aquella potencia.

Por lo dicho habrán sacado la consecuencia de que Echave arrolló. Dió la sensación de un tanque. Trallazo a la arrimada de Chapasta y lo mismo a la cortada de Zabala. Para él no hubo obstáculos.

Esto no quiere decir que solamente fué la fuerza lo que él esgrimió. Si pegó acaso los mayores pelotazos que se hayan visto en Guernica (uno de ellos votó más atrás del ocho), cortó también formidablemente, con colocación y fuerza, de arriba a abajo en postura parecida a su tío Carmelo. Intercalaba entre estos preciosos besagañes, muy limpios, y pelotazos bajos entre los dos contrarios, simulando la postura de atrasar la pelota.

Con la izquierda levantó muy decidido las cortadas, cortó a su vez e hizo dos o tres dejadas cargadísimas de efecto.

En resumen, si la mano le acompaña, puede decirse sin temor alguno a equivocarse que en él hay un fenómeno, pues reune casi todas las cosas de su tío Carmelo, con más toque y unas piernas excepcionales.

Nos perdonarán los otros tres veteranos dediquemos hoy casi toda la reseña al zumayano, como casi debutante en la categoría de los "ases".

Esto no quiere decir que ellos estuvieron mal, ni mucho menos; es más, en honor de la verdad, debemos decir que rayaron a gran altura.

Una indicación, sin ánimo de sentar plaza de maestro, a los jueces. Cuando ocurra alguna jugada dudosa en la que sea precisa su intervención, deben acudir los dos de los extremos rápidamente al del medio, exponiendo su opinión, para decidir por mayoría, pero nunca debe adelantar su opinión ninguno de ellos sin exponer previamente a los otros dos."

ELKOR.



A NUESTROS ASOCIADOS—

Se han recibido, en la Secretaría General de "Euskal Erría", para ser vendidos, nueve tomos de la interesante obra titulada "El Concierto Económico", qué ha sido, qué es, y qué debe ser", de que es autor el doctor D. Federico de Zabala y Allende, con el texto del Concierto vigente y carta prólogo de D. Julián de Elorza. Es una segunda edición.

Los que tengan interés en adquirir esta obra, a razón de **un peso el tomo**, pueden solicitarla en la sede central de la calle San José 1168, de 8 a las 24.

Es una obra interesante que recomendamos su adquisición.



FELICIANO CENOZ

A los 71 años de edad, rodeado de la consideración general, acaba de fallecer en Trinidad (Departamento de Flores), el caballero D. Feliciano Cenoz, hermano de nuestra consocia doña Gabina Cenoz de Gascue.

Era el extinto un verdadero hombre de negocios que vinculó su nombre a muchas empresas que mantendrán siempre su nombre.

Sirva el recuerdo de su pasaje por la tierra de ejemplo para todos, pues fué un luchador perseverante y llegue hasta sus deudos nuestra palabra de condolencia, mientras nos inclinamos ante su tumba.

NUESTRAS CONDOLENCIAS—

Nuestro apreciado consocio el señor D. Vicente J. Echezarreta ha tenido la desgracia de perder a su señor padre, cuyo fallecimiento produjo intensa pena entre sus relaciones, pues era un hombre de merecimientos que, en el ejercicio de la caridad constante, había sabido conquistar afectos y simpatías.

En esta hora de dolor le presentamos, como

igualmente a los suyos, el testimonio de nuestras condolencias.

† MICAELA VILLANUEVA UMARAN

Entre cuantos cultivaron su amistad, causó pena la noticia de la muerte de la señorita Micaela Villanueva Umarán, tía de nuestro compañero de Consejo don Francisco Villanueva, cuyo hogar se ve enlutado nuevamente.

La extinta, de carácter afable y comunicativo, fué testigo de la acción vasquita que se desarrolló en el Uruguay, hace ya muchos años, cuyos entusiasmos comunicativos dejaron tan gratos recuerdos.

Sus amistades han lamentado mucho esta muerte ocurrida en forma inesperada.

Acompañamos a sus deudos en esta hora de dolor, presentándoles el testimonio de nuestras condolencias.

POR DON FELIPE AIZCORBE

El 13 del coriente, en la Iglesia de los Vascos, se ofició un funeral en sufragio del alma del que se llamó D. Felipe Aizcorbe, caballero bueno y abnegado que formó una familia que cuenta con tantos afectos.

Asistió crecida concurrencia.

LA FIESTA Nº 121

El domingo 12 del corriente, en nuestro Recreo de Malvín, se verificó la fiesta social correspondiente a Agosto, a la que asistió crecida concurrencia. El programa combinado se cumplió en todas sus partes y se pasaron momentos de grato esparcimiento.

Nuestras fiestas atraen siempre y llenan de satisfacción.

BODA BIDART - ARIJON

El sábado 4 del corriente, en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Vascos), fué consagrada la boda de la apreciada señorita Juanita Bidart con el señor Adolfo Arijón.

La señorita Juanita Bidart está muy vinculada a nuestra Institución "Euskal Erría", desde que, durante algunos años, formó parte de la Comisión de Señoras, desempeñando el alto cargo de Tesorera, en cuyo puesto reveló sus excelentes condiciones de preparación y de laboriosidad.

Abnegada, noblemente intencionada, trabajó silenciosamente y con afán, y, en muchos beneficios organizados por la Comisión de Señoras, dió ejemplos de patriotismo y de entusiasmo.

Por eso, en esta hora singular, dejamos constancia de la satisfacción que experimentamos ante este acontecimiento que inunda su corazón de alegría.

La Iglesia de los Vascos se hallaba adornada con mucho gusto.

En el altar mayor fueron colocadas amplias guías de flores y tules blancos, y las luces distribuídas con profusión, lo que ofrecía un lindo aspecto.

Bendijo la unión el Rvdo. Padre Román Descomps, Superior de los Padres del Sagrado Corazón de Jesús de Betharram, que dirigió a los contrayentes palabras de felicidad.

Fueron padrinos en la ceremonia religiosa, la señora Rosa M. de Arijón y el señor Pedro Bidart.

Como testigos por parte de la novia, actuaron los señores Carlos Bidart y Domingo Larralde y, por el novio, Camilo Arijón y Antonio Cerviño.

Este casamiento fué presenciado por las numerosas relaciones de ambos contrayentes y justificó el gran aprecio de que gozaban en nuestro ambiente.

Terminada la ceremonia de la referencia, en casa de la familia de la novia se verificó una hermosa fiesta, de la que participaron muchas de sus amistades, especialmente invitadas.

DEL SEÑOR LARRAGUETA

Hemos recibido, desde Oroz Betelu, Provincia de Navarra, un atencioso saludo del señor D. Martín Larragueta, dirigido al Consejo Directivo, a cuya atención quedamos agradecidos.

DEL SEÑOR OYHENART

Recibimos, también, una extensa carta de nuestro compañero de Consejo, D. Juan Oyhenart, desde Bayona, donde refiere las impresiones que recogió de su casa paterna, después de tantos años de ausencia.

DON LUIS SAN MARTIN

Para fines del mes entrante, emprenderá viaje de regreso a nuestra capital, en el "Cap Nor-

to", nuestro amigo el señor D. Luis San Martín con su esposa la señora Remigia E. de San Martin y sus hijas, a quienes auguramos un viaje completamente feliz.

PROXIMA EXPOSICION—

Los Hermanos Arrue, que acaban de obtener tantos éxitos en Buenos Aires, como lo consignó toda la prensa argentina, para el mes de Setiembre próximo, en la galería de Moretti Catelli, de esta ciudad, realizarán una exposición vasca, cuyo detalle particular haremos conocer brevemente.

Se trata de artistas ya consagrados por la crítica, que obtendrán éxito entre nosotros.

ENFERMOS

Es muy delicado el estado de salud del señor Pedro A. Cardeillac.

—Estuvo enferma la señora Julia Goicoechea de Helguera.

—Va mejorando nuestro consocio D. Pedro Bidegain.

ALEGRIAS DEL HOGAR

El hogar de nuestro amigo el señor D. Rodolfo Gorriti, miembro del Consejo Directivo de "Euskal Erría", se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño. — Nuestras congratulaciones.

CAMBIOS DE RESIDENCIA

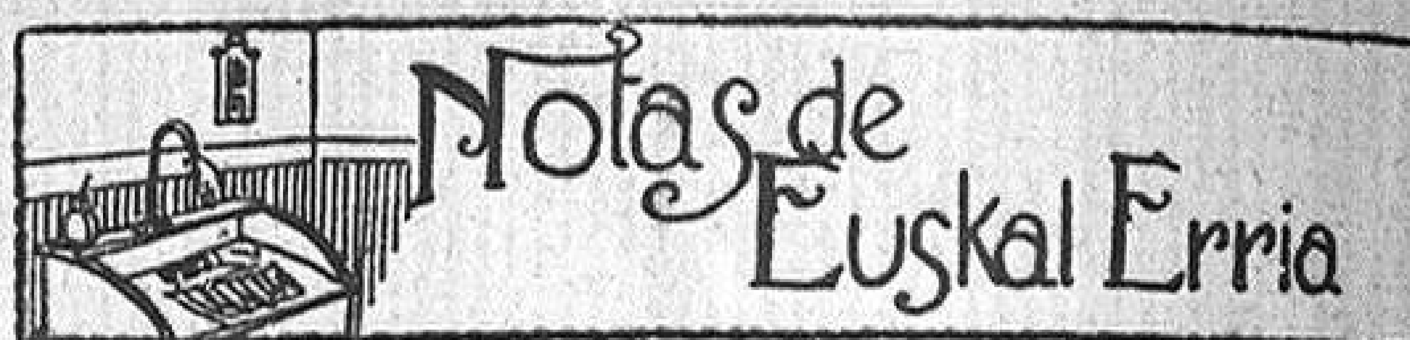
Nuestros consocios D. Francisco Garayalde - Escolástica Z. de Garayalde y sus hijos, trasladaron su residencia a la calle Cuareim 1580, que la ofrecen a sus numerosas relaciones.

AL PROFESOR MUJICA

Nuestro apreciado consocio el Profesor D. Tomás Mujica está de parabienes por haber sido premiado por el Ministerio de Instrucción Pública por una hermosísima composición de piano de que es autor.

Es un nuevo éxito que obtiene este artista, tan modesto como meritorio.

Con tan grata oportunidad, le presentamos nuestras felicitaciones, esperando de su talento y de su arte, nuevos éxitos en el futuro.



PARA EL FUNERAL

Las personas que simpaticen, pueden enviar sus donativos para la realización del funeral por los socios fallecidos que, este año, proyecta realizarse en la Iglesia de los Vascos, el 20 de Setiembre, a las 9 y 30 de la mañana.

Los donativos los recibirá la misma Comisión de Señoras.

BENEFICENCIA Y SEÑORAS

SESION DEL 11 DE AGOSTO DE 1928

ACTA Nº 443.

Bajo la presidencia de la señora Josefina I. de Beloqui y con asistencia de los miembros Escolástica Z. de Garayalde, Clementina B. de Donagaray, Juliana U. de West, Eugenia Goñi, Maruja Cortabarría, Francisca S. de Maimó, Clara Etchebarne, Sara Bañales que actuó en Secretaría, doctor Francisco Cortabarría, Francisco Garayalde, Martín José Mariezcurrena, Alejo C. Garra, José Gorriti, José A. Otamendi, y el Secretario General, celebraron sesión las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras.

—Leída, se aprobó el acta de la sesión anterior, Nº 442.

—La señora Tesorera informó que recibió del cobrador la cantidad de $ 214.50 de cuya cantidad se pagó lo siguiente:

Comisión Cobrador, 10 o|o, $ 21.45.

Distribución a los pobres, $ 79.00.

Cuyo saldo de $ 114.05 fué entregado a la Tesorería Central por intermedio de la Secretaría General.

—Tratáronse asuntos relacionados con las actividades que se desarrollarán próximamente.

—Propusiéronse como socias: Margarita Amestoy (Calle Grecia y Perú) presentada por Sara Bañales y Julia Mirassou.

Sara Elena Etchebarne (Porvenir 69 b), por Ana A. de Mariezcurrena y Luisa I. de Mujica.

—Se resolvió realizar el funeral por los socios fallecidos el jueves 20 de setiembre de 1928, en la Iglesia de los Vascos, a las 9 y 30 a. m., cuya autorización se recabará del Consejo Directivo. Desígnanse a la señora Presidenta y señorita Secretaria para que realicen

las tramitaciones del caso: se han recibido donativos para la realización de este acto y se hace un llamado para que, los que deseen contribuir, envíen sus donaciones a la Comisión de Señoras.

—Se levantó la sesión a las 6 y 30, habiendo comenzado a las 5 p. m.

CONSEJO DIRECTIVO

Acta N.° 621

SESION DEL 14 DE AGOSTO DE 1928

Preside D. Esteban Leonis.

Asisten los miembros siguientes: José Mariezcurrena, Dr. Enrique José Mochó, Francisco Villanueva, Domingo Larralde, Ramón Iraizoz, Rodolfo Gorriti, Domingo Aiscar que actuó en Secretaría y el Secretario General.

—Leída, se aprobó el acta anterior, N.° 620, firmándose.

—El Secretario General manifestó que entregó al Tesorero, señor Mariezcurrena, el importe total de la cobranza del mes de Julio de 1928, como también lo que corresponde a la sección socias, con la conformidad de éste. Presentó, también, el balance de Tesorería de Julio, en el "Movimiento de Socios y Valores", lista de asociados incorporados y eliminados, lo que mereció aprobación.

—Se dió cuenta de haberse mandado una circular a los asociados que están atrasados en el pago de sus cuotas, para que, de conformidad con los Estatutos, en un plazo de 20 días, se pongan al día con la Tesorería.

—Se declararon incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior, del N.° 3232 al 3236 inclusive.

—El Círculo de Armas y el Club Automovilista anunciaron la constitución de sus nuevas Directivas. Se les acusó recibo.

—Los señores Luis San Martín, José Alzúa, Juan Oyhenart y Martín Larragueta, desde Europa, envían atentos saludos al Consejo Directivo, cuya atención se agradece.

—Se acordó el envío de una nota de felicitación al Profesor D. Tomás Mujica por el premio recibido del Ministerio de Instrucción Pública por una composición de piano de que es autor.

—Se autorizó a la Comisión de Señoras para realizar el funeral por los socios fallecidos, el próximo 20 de Setiembre.

—La Sociedad "Laurak Bat", de Buenos Aires, telegráficamente, anuncia que varios socios obcecados han conseguido la intervención judicial del "Laurak Bat" y que han apelado, siempre en el puesto, más confiados que nunca en el triunfo final de la justicia, y saluda fraternalmente al Consejo. Firman el telegrama los señores Mariano Barrenechea, Arteta Arando Lequerica, Ballent Gutiérrez y Sangronis Córdoba. Se acordó acusar recibo, cuya redacción se aprobó.

—Se determinó enviar nota de condolencia el señor Francisco Villanueva con ocasión del fallecimiento de su tía y dióse cuenta de haberse mandado condolencias a la familia Echezarreta.

—La Secretaría General puso en conocimiento del Consejo las cartas recibidas de los pintores vascos D. José y D. Ramiro Arrue, cuya exposición realizarán en ésta en el mes de Setiembre.

—Se autorizó al Secretario General para que proceda a la destrucción de los talonarios de recibos de la Tesorería, libretas inútiles, etc., desde que no tienen aplicación práctica.

—Varios asociados piden que los sábados se les autorice a jugar a la pelota una hora más del horario establecido. Tras amplia deliberación se resolvió autorizar a los socios para que puedan jugar media hora más, los sábados, esto es, hasta las 12 y 30, lo que se comunicará al señor Montenegro.

—Se autorizan los pagos siguientes:

Gastos detallados última fiesta N.° 121	$	5.70
A Alfredo Lippi, según detalle	"	44.60
A Mosca Hermanos	"	21.15
A Abascal y Cía.	"	2.21
A Diconca y Pons	"	38.00

—La Sociedad " Euskal Echea", de Comodoro Rivadavia, Chubut (Argentina), anuncia la realización de sus fiestas con todo éxito.

—Se propusieron como socios, según planillas de Agosto de 1928:

Carlos A. Laborde, Activo, N.° 3237; Domingo Pagouapé, cooperador, N.° 3238, presentados por los señores Manuel Mujica y Martín Davant; Víctor Anza, Activo, N.° 3239, por M. Rodríguez de León y Fermín Montenegro; Manuel Francisco Labacá Arocena, Activo, N.° 3240, por Fidel Garayalde y Alberto Oneto; José Ferrario, Cooperador, N.° 3241, por José San Martín y E. Figueira; Alejandro Díaz Aznárez, Activo, N.° 3242; Doctor Héctor Lapido, Cooperador, N.° 3243, por Juan B. Bidegaray y Jaime Maimó Sarrasín; Arturo Casañas, Cooperador, N.° 3244, por E. Aicardi y Fermín Montenegro; Celestino Trueba, Activo, N.° 3245, por José Mariezcurrena y Manuel

Mujica; Demetrio Petrides, Cooperador, N.° 3246, por José Liendo y Diego Arrieta; Carlos María Soler, Cooperador, N.° 3247, por Arnaldo Pedro Parrabére y Manuel Mujica; Román Latapie, Suscriptor, N.° 3248; Atilio Latapie, Suscriptor, N.° 3249, por A. Cambón y Tomás Graquitarena; Tomás Verdié, Cooperador, N.° 3250, por A. E. Machado y A. Cambón; Bolívar Duarte Sánchez, Cooperador, N.° 3251, por Adrián E. Machado y José Mariezcurrena; Raymundo Larrieu, Activo, N.° 3252; Augusto Larrieu, Activo, N.° 3253, por José San Martín y E. Figueira; Carlos Enzo Dosso, Activo, N.° 3254, por G. Valverde y H. Errecart; Joaquín Zubillaga, Activo, N.° 3255, por M. Starost y R. Gutiérrez; Víctor M. Elissalde, Suscriptor, N.° 3256, por Manuel Mujica y Fermín Montenegro; Ramón Alzugaray, Suscriptor, N.° 3257, por José y Martín José Mariezcurrena; Héctor Rafuls, Cooperador, N.° 3258, por T. Larronde Larrieux y H. Errecart; Samuel de Medica Clark, Cooperador, N.° 3259; Pedro Serrano, Cooperador, N.° 3260, por A. Cambón y José Mariezcurrena; José A. Baudean, Cooperador, N.° 3261, por Miguel Gamou y Fermín Montenegro; Felipe A. Otero, Cooperador, N.° 3262, por E. Bragaña y Ricardo Vilardebó; Carlos Portas, Cooperador, N.° 3263, por R. Perino y Héctor Ubios Imas; Juan Francisco Cardeillac, Suscriptor, N.° 3264, por Arnaldo Pedro Parrabére y Martín José Mariezcurrena; Pedro Allo Etchevest, Activo, N.° 3265, por Manuel Mujica y Martín José Mariezcurrena; Domingo González Medina, Cooperador, N.° 3266, por Zoilo Cabrera y Manuel Mujica; Ramón Puey, Activo, N.° 3267, por Manuel Mujica y Martín José Mariezcurrena; Osvaldo Medici, Cooperador, N.° 3268, por Manuel Mujica y Martín José Mariezcurrena.

—Se levantó la sesión a las 11 y 30 habiendo comenzado a las 9 y 10 p. m.

ADMINISTRACION DE LA REVISTA "EUSKAL ERRIA" - JULIO DE 1928

DEBE

Julio 1.°	Existencia en Caja	$	0.58
»	Recibido de D. Juan Arotcharen, por concepto de avisos	»	91.70
»	Recibido de la Tesorería . .	»	80.00
	Suma	$	172.28

HABER

Julio 31	—Pagado a Manuel Iglesias por imp. de los Nos 546 y 547 .	$	120.00
»	A A. P. Parrabère, redacción	»	20.00
»	» Angel Somaschini clichés . .	»	2.61
»	» Juan Arotcharen, comisiones	»	5 50
»	Porte Pago—Abril, Mayo y Junio	»	7.98
»	Por conducción y Estampillas	»	3.42
	Saldo a Julio . . .	»	12.77
	Suma	$	172.28

M. Mujica

Administrador

Señor asociado:

Si quiere Vd. que nuestra Institución progrese más y más y pueda desarrollar su vasto plan de acción, obtenga un nuevo socio.

Un nuevo socio Activo que se incorpore a nuestras filas, será también, muy pronto, un eficaz propagandista de nuestra obra.

Balance de la Caja de "Euskal Erria" correspondiente al mes de Julio de 1928.

(EJERCICIO 1928 - 29)

INGRESOS

A SALDO DEL MES ANTERIOR		$ 2.436.06	
A SECCION BENEFICENCIA E INSTRUCCION:			
Recibido del señor Lorenzo Zabaleta, por un mueble	» 99.00		
Recibido de la Comisión de Señoras, cobranza de este mes . . .	» 214.50		
A TERRENO EN MALVIN:			
Recibido de D. Enrique J. Tarino, cobranza alquiler de Julio de 1928	» 60.00		
A CUOTAS A COBRAR:			
Recibido de Don Juan Arotcharen, según balance, «Movimiento socios y valores»	» 716.—	$ 1.089.50	$ 3.525.56

EGRESOS

POR GASTOS GENERALES:				
Comprobante N.o 22	A Juan Femenia, carga de una batería . . .	$ 1.—		
» » 23	Teléfono sede central, hasta el 31 de Agosto . .	» 14.39		
» » 24	Impuesto Previsión social, Mayo 1928 . .	» 0.60		
» » 25	Impuesto Municipal, alumbrado y salubridad, .	» 3.60		
» » 26	Impuesto Instrucción Pública, Julio 1928 . . .	» 1.20		
» » 28	A Mosca Hnos., útiles Secretaria	» 1.25		
» » 29	A Soury y Cia., libreta y libro diario . .	» 1.—		
» » 30	A Fermín Hernandorena, vidrios claraboyas . .	» 4.15		
» » 39	Por Secretaria, a A P. Parrabère, Julio . :	» 80.—		
» » 40	Por Administración sede, a F. Montenegro . .	» 40.—		
» » 41	gastos detallados en el mes	» 3.65		
» » 42	Por envios a Juan Arotcharen	» 1.—		
» » 43	Por publicación aviso Sr. Elorza, «Tribuna Popular»	» 10.—		
» » 44	Por publicación aviso «El País», sepelio Sr. Elorza	» 6.—	$ 167.84	
POR SECCION BENEFICENCIA E INSTRUCCION;				
Comprobante N.o 27	Devolución al Sr. Lorenzo Zabaleta, a su pedido, su contribución dada para el edificio Instituto de enseñanza	$ 200.—		
» libro Sras.	Por comisión a Don Juan Arotcharen, 10 o/o sobre $ 214.50, cobranza cuosas de las socias . . .	» 21.45		
» » »	Por distribución a los pobres protegidos . . .	» 79.—	$ 300.45	
POR TERRENO EN MALVIN;				
Comprobante N.o 31	A Luis Berretini, arreglo de los canteros, 4 días de trabajo	» 14.—	» 14.—	
POR FIESTAS SOCIALES:				
Comprobante N.o 32	A Fábregas y Cia., mantillas y gastos para la luz	$ 3.10		
Comprobante N.o 33	Pagado a D Eugenio Arin, consumación músicos, guardarropas, portland y una lata de bencina .	$ 6.50		
» N.o 34	A Diconca y Pons, orquesta Fiesta N.o 120 . .	» 38.—		
» » 35	A Emilio Pazos, portería	» 2.50	$ 50.10	
POR COMISIONES:				
Comprobante No. 36	Pagado a D. Juan Arotcharen, 7 o/o $ o/ 716.—, cobranza Julio	$ 50.12	$ 50.12	
POR PROPAGANDA:				
Comprobante No. 37	Entregado a Don Manuel Mujica, Adminstrador Rvta.	$ 80.—	$ 80.—	
POR PABELLON EN MALVIN;				
Comprobante No. 38	Pagado a Don Eugenio Arin, conservación y vigilancia Recreo, Julio	$ 40.—	$ 40.—	$ 702 51
	Por Saldo que pasa al 1.o de Agosto de 1928			$ 2,823.05

V.o B.o

Esteban Leonis,
Presidente.

José Mariezcurrena,
Tesorero.

Domingo Aiscar,
Secretario.

BALANCE DEL MOVIMIENTO DE SOCIOS Y VALORES

MOVIMIENTO DE SOCIOS				JULIO DE 1928	MOVIMIENTO DE VALORES				
ANUALES	MENSUALES	M	A	DESCRIPCION	INGRESOS	MENSUALES	ANUALES	GANANCIAS Y PÉRDIDAS	CARNETS
68			661	*Existencia en 31 de Julio de 1928.*					
				Impagos atrasados según lista 294	3.00	387.00	108 00		—
	$ 661		661	Recibos hechos s/lista N.º 293		661.00	84 00		
3	20		20	Recibos hechos según lista N.º 295	23.00	20.00	36.00		
				Ganancias y Pérdidas: Matrícula 3291 - Recibo 78.716				1.0[illegible]	
				Matrícula 3230, Recibo 92.117				1.00	
				Matrícula 3231, Recibo 92.764				1.00	
71	$ 681	...	681	Sumas	26.00	1 018,00	228.00	3.00	
				Impagos en este mes	4.00	336.00	156.00		
					22.00	0682.00	072.00	3 00	
—	+		+						
1	16	...	16	Borrados, con deudas, del N.º 1627 al 1643		51.00	12.00		RESUMEN: 3.00 60.00 631 00 22.00
	—		—						
		...							
70	665		665	*Existencia de socios para el 1.º de Agosto de 1928.*					

Efectivo recibido del cobrador, s/Caja . . $ 716 00

Arnaldo Pedro Parrabère.

Secretario General

Señor asociado:

«EUSKAL ERRIA» reclama de Vd. su acción y su propaganda. Trabaje por nuestra Institución, que, en sus 16 años de vida, dió ejemplo de patriotismo vinculando a la colonia vasca bajo sus banderas de paz y de concordia. : : : : :

GUÍA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. FRANCISCO GARMENDIA. – Médico Oculista. — Ha trasladado su consultorio a la calle Río Branco N.º 1486. — Teléfono Uruguaya, 3045 (Central).

Dr. F. CORTABARRIA. — Médico Partero. — Consultas de 2 a 4. — Uruguay, 1232.

Dr. JUAN SERVETTI LARRAYA. — Médico. — Tratamientos especiales para la curación radical de reumatismo y de la sífilis. — Horas de consulta: de 1 a 3 p. m. — 18 de Julio, 1493.

DENTISTAS

ROGELIO DUARTE. — Cirujano Dentista. — Sierra, 2254. — Hora fija. — Teléfono Uruguaya 460 (Aguada).

SAVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. —De regreso de su viaje a Europa, ha reanudado sus tareas profesionales. — Yí. 1290, esquina San José.

ELIDO GONZALEZ TAFERNABERRY. — Cirujano Dentista. — Jefe de la Clínica Escolar Central. — Juan D. Jakcson, 1225.

JUAN BELZA. — Cirujano dentista. — Hora fija. — Sierra 1680.

ESCRIBANOS

PEDRO OSPITALECHE. — Escribano Público. —Misiones, 1390. — Tel.: 3329 (Central).

JOSE S. GASCUE. — Escribano Público. — Trasladó su Escribanía a la calle Misiones, 1462. — Tel.: Uruguaya 108 (Central).

DIVERSOS

JOSE GARMENDIA. — Fábrica de Alpargatas. — Ventas por mayor y menor. — Cerro Largo, 833.

SOMBRERERIA "AU CŒUR DE PARIS", de Yriart y Cía. — Artículos para hombres y niños. — Calle 25 de Mayo, 552, esquina Ituzaingó.

JUAN HARAMBURE TISSIER. — Horno de Ladrillos y Transporte de Piedra y Arena. — Camino Cuchilla Grande y San Carlos (Maroñas). — Teléfono Uruguaya, 131 (Unión).

TRISTAN J. AGUERRE. — Profesor de Masaje. — Recibido en Francia y en las Escuelas Universales de Buenos Aires. — Especialista en los casos de Anquilosis. — Consultas: de la h. 14 a la h. 16. — Venezuela, 1339, casi esquina Agraciada. — Teléfono Uruguaya, 1906 (Aguada).

BUSQUE Vd. UN NUEVO ASOCIADO PARA EUSKAL-ERRIA
Es éste el deber del momento

PORTE PAGADO

Presidente de la Diputación de Navarra
Pamplona.—ESPAÑA.

PORTE PAGO

PORTE PAGADO

IMP. M. IGLESIAS - AGRACIADA 1923